

**Recommendation for Admission into S.1 of Wah Yan College, Kowloon**  
**九龍華仁書院中一入學推薦書**

**To the applicant 致申請者：**

1. The S1 Discretionary Place application period for the 2005/2007 allocation cycle is from **28 December 2006 to 29 January 2007**, both dates inclusive.  
2005/2007 派位年度中一自行分配學位申請日期為 **2006 年 12 月 28 日至 2007 年 1 月 29 日**。
2. A student may apply to **not more than two** participating schools listed in the Handbook for Application for Secondary One Discretionary Places. Otherwise, his/her chance of acquiring a DP will be forfeited.  
學生只可以向不多於兩所在《申請中一自行分配學位手冊》內列出的中學申請，否則其獲得自行分配學位的機會將被取消。
3. Please fill in **Part A** and ask your school principal to complete **Part B** of this Recommendation Form.  
請先填寫此推薦書之甲部，然後邀請貴校校長填寫乙部。
4. Please return this Recommendation Form together with **the EMB Application Form consisting of the School Copy, the EMB Copy and the Parent Copy intact, a photocopy of the applicant's Hong Kong Identity Card and 1 stamped reply envelope to the School Office of Wah Yan College, Kowloon in person.**  
請連同**教統局中學學位申請表**（包括「學校存根」、「教統局存根」及「家長存根」三個相聯部份）、**申請人之香港身份證副本**及一個貼上郵票的回郵信封，親身將推薦書交回九龍華仁書院校務處。
5. Besides normal hours (i.e. Monday to Friday, from 8:45am to 5:00p.m., excluding public holidays), the school office will also be open on **20 and 27 January 2007, from 9:00a.m. to 4:00p.m.** for submission of application.  
除正常辦公時間外（即星期一至五，上午 8 時 45 分至下午 5 時正，公眾假期除外），校務處將於 **2007 年 1 月 20 日及 27 日上午 9 時至下午 4 時**開放，處理學位申請事宜。
6. Please bring along **the original copy of the applicant's identity document** for verification of personal particulars when submitting the application.  
遞交申請時，請帶備申請人的**身份證明文件正本**，以便核實申請表上之個人資料。
7. All Application Forms submitted could not be cancelled or retrieved.  
申請表一經遞交，不可撤回或取消。
8. All Application Forms sent by mail or submitted after deadline will NOT be handled.  
所有郵寄或逾期遞交之申請表將不獲處理。
9. The submission of this form should not be taken to mean that Wah Yan College, Kowloon has agreed to admit the applicant or to select him for an interview.  
交回本表格並不保證九龍華仁書院已同意取錄申請人或會邀約他作面談。
10. You will be notified of the arrangement for interview by post using the envelope you provide at your own risk.  
面試安排日後會以閣下的回郵信封寄上，因此，請把地址填寫清楚，以免自誤。
11. All supporting documents submitted, whether originals or copies, are non-returnable.  
所有證明文件，無論正本或副本，將不予發還。
12. You may find the **Points System for Application for Admission into S.1 of Wah Yan College, Kowloon 2007** on the last page of this form useful. Applicants may be shortlisted for interview on the merit of their score according to the Points System.  
**2007 度中一入學申請計分方法**詳列於本表格之最後一頁，供閣下參考。校方可依據得分邀請個別學生參加面試。
13. There are 60 discretionary places. Admission will be (1) offered to applicants who can best demonstrate at the interview that they will benefit by an education in Wah Yan College, Kowloon, which is based on Christian and Confucian values, and is delivered mainly in English, and (2) decided by a committee consisting of school managers and teachers. Unsuccessful applicants will still have a chance of being sent to Wah Yan College, Kowloon through Central Allocation.  
本校自行收生名額為 60。如果申請人在英語面試中能夠表現可在九龍華仁書院的以英語為主授課的及以天主教基督精神及儒家思想為宗旨的教育下得益，則校方會在由校董及教師組成的收生委員會的決定下予以取錄。不獲取錄的申請人仍然有機會由中央分派至本校就讀。

**To the Principal 致校長：**

Thank you for your assistance in providing this report. Your assessment of the candidate's abilities will be a great help to us in our decision. You may like to send in a separate letter you have written about the applicant to **the Secretary, S. 1 Admissions Office, Wah Yan College, Kowloon, 56 Waterloo Road, Kowloon under confidential cover** before **29 January 2007**.

多謝您協助填寫這份報告。您評估申請人的能力，對我們的決定大有幫助。如果您選擇另外給申請人寫介紹信的話，請用密函形式，在 **2007 年 1 月 29 日之前**，寄九龍窩打老道 **56 號九龍華仁書院中一入學組秘書**收。

Please note that information collected on this form will be used solely for the purpose of application for admission into S. 1 of Wah Yan College, Kowloon in September 2007. Information thus collected will be processed by persons authorized by Wah Yan College, Kowloon and will be destroyed as soon as the admission exercise is completed. 請注意：這張表格內的資料，純粹用於申請本校 2007 年 9 月中一學位。這些資料，只會由本校授權的人員處理，一旦招生工作完成，就會立即銷毀。

**Recommendation for Admission into S.1 of Wah Yan College, Kowloon**  
**九龍華仁書院中一入學推薦書**

**Part A 甲部**

**Name of Student:** \_\_\_\_\_

學生姓名： \_\_\_\_\_

**STRN 學生註冊編號**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Name of School:** \_\_\_\_\_

學校名稱： \_\_\_\_\_

**Address of Student:** \_\_\_\_\_

學生住址： \_\_\_\_\_

**Tel. No. 電話號碼**


**Religion:** \_\_\_\_\_

Catholicism 天主教 / Protestantism 基督教 / Nil 無

宗教信仰： \_\_\_\_\_

Others, please specify 其他，請註明： \_\_\_\_\_

**Recommended by:** \_\_\_\_\_

推薦人姓名： \_\_\_\_\_

Signature/推薦人簽署： \_\_\_\_\_

**If son of an alumnus, name of father and year of graduation from Form 5:**

如果申請人的父親是本校校友，請填寫父親的姓名及中五畢業年份： \_\_\_\_\_

**If brother of a student, name of brother and present class:**

如果申請人的兄弟現正本校就讀，請填寫兄弟的姓名及班別： \_\_\_\_\_

**Part B** (Please complete in English or Chinese) **乙部** (請只以中文或英文填寫)

**Signature :** \_\_\_\_\_

簽署： \_\_\_\_\_

( Principal 校長 )

School Chop 校印

**Principal's Recommendation 校長的推薦**

		Top 5% 最佳的 5%	6% to 10% from the top 最佳的 第 6 至 10%	11% to 25% from the top 最佳的 第 11 至 25%	26% to 50% from the top 最佳的 第 26 至 50%	Bottom 50% 最劣的 50%
<b>Motivation</b>	學習動機					
<b>Studies</b>	學業成績					
<b>Tidiness of work</b>	作業整潔程度					
<b>Articulateness</b>	口才					
<b>Conduct</b>	操行					
<b>Manners</b>	禮貌					
<b>Emotional stability</b>	情緒的穩定					
<b>Sociability</b>	合群					
<b>Sense of responsibility</b>	責任感					
<b>Parental support (non-financial)</b>	父母支持 (非金錢上的支持)					

Please note that information collected on this form will be used solely for the purpose of application for admission into S. 1 of Wah Yan College, Kowloon in September 2007. Information thus collected will be processed by persons authorized by Wah Yan College, Kowloon and will be destroyed as soon as the admission exercise is completed. 請注意：這張表格內的資料，純粹用於申請本校 2007 年 9 月中一學位。這些資料，只會由本校授權的人員處理，一旦招生工作完成，就會立即銷毀。

**Recommendation for Admission into S.1 of Wah Yan College, Kowloon**  
**九龍華仁書院中一入學推薦書**

**Achievements in other areas** (Please list at most four under each heading and attach photocopies of supporting documents.)

**申請人在其他方面的成就** (每個標題最多只能列出四項成就，並請附上證明文件副本。)

**Service 服務：**

**Sports 體育運動：**

**Music 音樂：**

**Speech and Drama 演講、朗誦及戲劇：**

**Awards and Scholarships 獎項和獎學金：**

**Additional remarks** (if any, continue on separate sheet if necessary):

**附註** (這裏的空位如不夠用，可另頁書寫):

**Recommendation for Admission into S.1 of Wah Yan College, Kowloon**  
**九龍華仁書院中一入學推薦書**

**Points System, Application for Admission into S.1 of Wah Yan College, Kowloon 2007**  
**九龍華仁書院 2007 年度中一入學申請計分方法**

**Part A 甲部**

Recommended by: 推薦人姓名：

No points 不給分

If son of an alumnus, name of father and year of graduation from Form 5:

如果申請人的父親是本校校友，請填寫父親的姓名及中五畢業年份：

If brother of a student, name of brother and present class:

如果申請人的兄弟現正本校就讀，請填寫兄弟的姓名及班別：

Maximum 20 points for the two items above 上列二項最多給 20 分

**Part B 乙部**

**Principal's Recommendation 校長的推薦**

	Top 5%	6% to 10% from the top	11% to 25% from the top	26% to 50% from the top	Bottom 50%
Motivation 學習動機	5 points 分	4 points 分	3 points 分	2 points 分	1 point 分
Studies 學業成績	5 points 分	4 points 分	3 points 分	2 points 分	1 point 分
Tidiness of work 作業整潔程度	5 points 分	4 points 分	3 points 分	2 points 分	1 point 分
Articulateness 口才	5 points 分	4 points 分	3 points 分	2 points 分	1 point 分
Conduct 操行	5 points 分	4 points 分	3 points 分	2 points 分	1 point 分
Manners 禮貌	5 points 分	4 points 分	3 points 分	2 points 分	1 point 分
Emotional stability 情緒的穩定	5 points 分	4 points 分	3 points 分	2 points 分	1 point 分
Sociability 合群	5 points 分	4 points 分	3 points 分	2 points 分	1 point 分
Sense of responsibility 責任感	5 points 分	4 points 分	3 points 分	2 points 分	1 point 分
Parental support 父母支持	5 points 分	4 points 分	3 points 分	2 points 分	1 point 分

Maximum 50 points for the ten items above 上列十項最多給 50 分

**Achievements in other areas (At most four items under each heading.)**

申請人在其他方面的成就 (每個標題最多只能列出四項成就。)

**Service: 服務:** At most 2 points for each item (每項最多給 2 分)

**Sports: 體育運動:** At most 2 points for each item (每項最多給 2 分)

**Music: 音樂:** At most 2 points for each item (每項最多給 2 分)

**Speech and Drama: 演講、朗誦及戲劇:** At most 2 points for each item (每項最多給 2 分)

**Awards and Scholarships: 獎項和獎學金:** At most 2 points for each item (每項最多給 2 分)

Maximum 40 points for the five items above 上列五項最多給 40 分

**Additional remarks 附註**

Maximum 40 points for additional remarks by the Principal of the Primary School 此項最多給 40 分

**Interview in English 英語面試**

Maximum 50 points 此項最多給 50 分

Please note that information collected on this form will be used solely for the purpose of application for admission into S. 1 of Wah Yan College, Kowloon in September 2007. Information thus collected will be processed by persons authorized by Wah Yan College, Kowloon and will be destroyed as soon as the admission exercise is completed. 請注意：這張表格內的資料，純粹用於申請本校 2007 年 9 月中一學位。這些資料，只會由本校授權的人員處理，一旦招生工作完成，就會立即銷毀。